

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِعِلْمِ رَبِّكَ وَوَعْدِ

واحد اخلاق
وحده الاخلاق

تدوین شده جهت درس ترجمه از فارسی به عربی و

بالعکس

بامحوریت کتاب "المحججه الیضا" ملا حسن فیض

اشکانی

مبحث هشتم

د.مینا جیگاره

عضو هیئت علمی دانشگاه الزهراء



انتشارات نظری

عنوان و نام پدیدآور	واحد اخلاق / وحده الاخلاق / د.مینا جیگارہ
مشخصات نشر	تهران: انتشارات نظری، ۱۴۰۰
مشخصات ظاهری	۱۴۰ ص
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۲۰۹-۹۱۸-۳
وضعیت فهرستی نویسی	فیبا
موضوع	خشم - جنبه های مذهبی - اسلام
رده بندی کنگره	BP۲۴۷/۸
رده بندی دیویی	۲۹۷/۶۱
شماره کتابشناسی	۸۷۰۱۹۱۳

www.ketab.ir

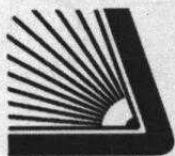
نام کتاب: واحد اخلاق ، وحده الاخلاق
 نویسنده: د.مینا جیگارہ
 نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۰
 شمارگان: ۳۰۰

« کلیه حقوق مادی ، چاپ و نشر مخصوص و محفوظ ناشر می باشد »

دفتر مرکزی: تهران، خیابان ولی عصر (عج)، خیابان سید جمال الدین اسدآبادی (یوسف آباد)،

نبش خیابان فتحی شقاقی، جنب بانک سپه پلاک ۲۲، طبقه ۲، واحد ۱۷

E-mail: nazaribook@yahoo.com
 www.nazaribook.ir



انتشارات نظری

تلفن: ۸۸۱۰۲۷۷۵
 همراه: ۰۹۱۹۰۱۲۹۴۵۵

قیمت: ۵۳۰۰۰۰۰ ریال

فهرست

۷	مقدمه
۹	معرفی دانشجویان واحد اخلاق (۲)
۱۴	تعریف الطلاب آنفستهم
۱۸	فصل اول
۲۴	فصل دوم
۳۲	فصل سوم
۴۲	فصل چهارم
۵۲	فصل پنجم
۶۶	فصل ششم
۷۲	فصل هفتم
۸۶	فصل هشتم
۹۶	فصل نهم
۱۰۲	فصل دهم
۱۰۸	فصل یازدهم
۱۱۶	فصل دوازدهم
۱۲۴	فصل آخر

مقدمه:

کتاب حاضر که آن را "واحد اخلاق" نامیده‌ایم با محوریت کتاب بسیار ارزشمند اخلاقی-تربیتی "المحجة البيضاء في تهذيب الإحياء" حکیم اندیشمند ملاً محسن فیض کاشانی، جهت درس "ترجمه از فارسی به عربی و بالعکس رشته زبان و ادبیات عربی، الهیات و معارف اسلامی و رشته های مرتبط" تدوین گشته است.

در این کتاب، در کنار بررسی مبحث اخلاقی "خشم، حقیقت آن، دلایل و راههای علاج آن" به عبارات پرکاربرد زبان عربی مانند مشاغل، رشته های تحصیلی، خوراکی ها و برخی اصطلاحات فضای مجازی نیز پرداخته شده تا دانشجویان عزیز بتوانند در کنار بهره‌مندی از مباحث تربیتی اخلاقی، برانداخته‌های زبانی خود افزوده و یادگیری تقویت کنند.

ذکر این نکته ضروریست که ترجمه عربی عبارات فارسی، در صفحه مقابل هر متن با رعایت به هم ریختگی ترتیب عبارات، جهت درک هر چه بیشتر دانشجویان و تطبیق جملات و عبارات عربی با عبارات فارسی، آورده شده.

و نیز ترجمه فارسی برخی عبارات عربی کتاب "المحجة البيضاء" در صفحه مقابل آورده شده و ترجمه سایر عبارات عربی بر عهده دانشجویان گرانقدر می‌باشد.^۱

امید است که این "بضاعة مزجاة" مورد قبول درگاه الهی و رضایت ائمه معصومین (علیهم السلام) به ویژه حضرت جواد الأئمه (علیه السلام) قرار گیرد.

و من الله التوفيق

^۱ لازم به ذکر است که کتاب "راه روشن" ترجمه کتاب "المحجة البيضاء" به چاپ رسیده است.